

För ytterligare information kontakta:  
Bob Fassl, affärsområdeschef Gruv- och bergbrytningsteknik  
08 743 8314 eller +1 469 766 6242  
Daniel Frykholm, Presschef  
08 743 8060 eller 070 865 8060

### Atlas Copco vinner stora order på gruvutrustning i Latinamerika

**Stockholm den 28 december 2012: Atlas Copco har vunnit två stora order från gruvkunder i Syd- och Centralamerika, värda totalt MUSD 30 (MSEK 210). Den ena är från Minera Panama och gäller borrhingsutrustning och tjänster till Cobre Panama, ett dagbrott för kopparbrytning. I Venezuela har Atlas Copco fått en order från guldbolaget Minerven.**

Minera Panama är ett dotterbolag till kanadensiska Inmet Mining. Företaget köper totalt nio maskiner från Atlas Copco: borrhigar av modellerna Pit Viper och Flexi-Roc samt tillhörande tjänster och simulatorutbildning. Ordern är värd nära MUSD 20. Merparten av utrustningen kommer att levereras under 2014 och 2015.

Beställningen från Minerven i Venezuela är värd cirka MUSD 10. Den gäller underjordsborrhigar, lastningsutrustning och kärnborrhingsriggar, samt portabla och stationära kompressorer. Utrustningen levereras under det kommande året.

*”De här kontrakten visar vikten av att vi har en stark lokal närvaro för att kunna serva våra kunder”, säger Bob Fassl, affärsområdeschef för Atlas Copco Gruv- och bergbrytningsteknik. ”Vi har nyligen byggt upp en egen organisation i Panama och är mycket stolta att ha blivit utvalda av Minera Panama att bli deras leverantör av stora rotationsborrhingsriggar.”*

Båda ordena tecknades under det fjärde kvartalet.

---

**Atlas Copco** är en industrigrupp med världsledande ställning inom kompressorer, expansionsturbiner och luftbehandlingssystem, anläggnings- och gruvutrustning, industriverktyg och monteringsystem. Med innovativa produkter och tjänster erbjuder Atlas Copco lösningar för hållbar produktivitet. Företaget grundades 1873, har huvudkontor i Stockholm och kunder i fler än 170 länder. Under 2011 hade Atlas Copco 37 500 anställda och en omsättning på 81 miljarder kronor. Mer information finns på [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com).

**Atlas Copcos affärsområde Gruv- och bergbrytningsteknik** erbjuder utrustning för borrhing och bergbrytning, ett komplett sortiment av tillhörande förbrukningsvaror samt service genom ett globalt nätverk. Affärsområdet bedriver utveckling för hållbar produktivitet i gruvor ovan och under jord, infrastruktur, anläggningsarbeten, brunnsborrning samt markarbeten. De viktigaste enheterna för produktutveckling och tillverkning ligger i Sverige, USA, Kanada, Kina och Indien.

---

#### Atlas Copco Group Center

Atlas Copco AB (publ)  
SE-105 23 Stockholm  
Sverige

Besöksadress:  
Sickla Industriväg 19  
Nacka

Telefon: +46 (0)8 743 8000  
Telefax: +46 (0)8 644 9045  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Org. Nr 556014-2720  
Säte: Nacka